الأمم المتحدة

A/37/97
S/14881

23 February 1982

ARABIC

مجلس الأمن



الجمعية ال العامة

مجلس الأمن
السنة السابعة والثلاثون

الجمعية العامة
الدورة السابعة والثلاثون
البندان ٢٠ و ٣٥ من القائمة الأُولى*
الحالة في كمبودشيا
مسألة السلم والاستقرار والتعاون في
جنوب شرق آسيا

رسالة مؤرخة في ٢٢ شباط / فبراير ١٩٨٢ ووجهت
إلى الأمين العام من الممثل الدائم لفيبيت نام
لدى الأمم المتحدة

بعث الممثل الدائم لتايلاند لدى الأمم المتحدة ، مارا ، في الفترة الأخيرة ، إلى الأمين العام ، رسائل عما يسمى "أعمال العدوان التي ترتكبها القوات الفيتنامية " في كمبودشيا ضد " سيادة تايلاند وسلامتها الإقليمية " (انظر الرسائل المؤرخة في ٢٩ كانون الثاني / يناير ١٩٨٢ (A/37/78-S/14853) ، ١٠ شباط / فبراير ١٩٨٢ (A/37/86-S/14868) ، ١٦ شباط / فبراير ١٩٨٢ (A/37/88-S/14872) .

ويناً على تعليمات من حكومتي ، أتشرف بخطار سعادتكم أنه لا أساس من الصحة لهذه التهم التي توجهها تايلاند ، وانني لا أرفضها رفضاً تاماً . وليس من شأن هذه الافتراضات سوى أن تخدم مخطط سلطات بكين الذي يرمي إلى خلق توتر في منطقة الحدود بين كمبودشيا وتايلاند ، وأشار العدوان بين تايلاند ولدان الهند الصينية وتفويض الحوار بين هذه البلدان ورابطة أمم جنوب شرق آسيا .

وان حكومة جمهورية فيبيت نام الاشتراكية لتنتهج سياسة ثابتة تقوم على الاحترام التام لاستقلال تايلاند وسلامتها الإقليمية وامنها ، وترغب في الوقت نفسه في تطوير علاقات الصداقة وحسن الجوار مع مملكة تايلاند .

• A/37/50 *

وانني أود ، بهذه المناسبة ، أن أقدم طيباً ببيانين مؤرخين في ٦ شباط / فبراير ١٩٨٢ صادرتين عن وكالة أنباء " فيبيت نام بشأن الافتراضات التایلندية على فيبيت نام فيما يتعلق بالتطورات في منطقة الحدود بين كمبودشيا وتايلند (المرفظان الأول والثاني) .

هذا والتمس من سعادتكم تعليم هذه المذكرة وضميئتها ، بوصفها وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة في إطار البنددين ٢٠ و ٣٥ من القائمة الأولية ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) هـ فـان لا و
الممثل الدائم لجمهورية فيبيت نام
الاشراكية لدى الأمم المتحدة

المرفق الأول

بيان صادر عن وكالة أنباء فييت نام

” ذكرت صحيفة ”الأمة“ التايلندية أمس أن قائد الفرقة ٩ وقائد المنطقة العسكرية الـ ٤ ولدى في الجيش التايلندي قد نشرا خبراً مفاده أن القوات الفيتنامية في كمبودتشيا قد قامت بتصفية الأراضي التايلندية .

وقد أذن لوكالة أنباء فييت نام ان تفند تماماً هذا الافتراء . وما لا شك فيه ان اختلاق هذا النها لا يخدم سوى مخطط الصين الراهي الى دفع بلدان رابطة أمم جنوب شرق آسيا الى معارضة بلدان الهند الصينية وتضليل الرأي العام الذي يدين بشدة مخطط الصين المشئوم الراهي الى التوسيع والهيمنة في هذه المنطقة .

وان حكومة جمهورية فييت نام الاشتراكية لتنتهج سياسة ثابتة تقوم على الاحترام التام لاستقلال تايلند وسلامتها الاقليمية وأمنها ، وترغب في الوقت نفسه في تنمية علاقات الصداقة وحسن الجوار مع مملكة تايلند ” .

هانوي في ٦ شباط / فبراير ١٩٨٢

المرفق الثاني

بيان صادر عن وكالة أنباء فييت نام

يفيد تقرير اذاعته وكالة الانباء الفرنسية في ١٨ شباط/فبراير ١٩٨٢ ، ان متهدثا باسم القيادة العليا للجيش التايلندي نشر أنباء تفيد ان القوات الفيتنامية اشتربكت يومي ١٧ و ١٨ شباط/فبراير ١٩٨٢ في القتال ضد وحدة من حرس الحدود التايلانديين داخل الاراضي التايلندية . وقد أُذن لوكالة أنباء فييت نام ان تفند تماما هذا الاقتراء .

وان اختلاق هذه الرواية لا يخدم سوى مخطط بكين الرامي الى خلق توتر في منطقة الحدود بين كمبوديا وتايلاند ، وإثارة العدا وتقدير الحوار بين بلدان الهند الصينية ورابطة أمم جنوب شرق آسيا .

هانوي في ١٩ شباط/فبراير ١٩٨٢